

7 Ἀν Ἐερηνός

ἵνα πῶσιν αὐτὰς.

Sé ġnġor an méro t'pós a ċaitear "na
vagine maite" aġur tá ré páirte vā

bháasáó uime péipe brósa dá déantur nac mbeoír caíte so veipeaó a fáoiáil aise. Tá ré párote as na pean tpeanóiróte sup támis fear tpearna air don uair amán asur é as oibmú so viceallac tuar i scrann hóir fúinneóise asur péipe brósa nua ar epocao ar sac seasán den éirinn aise.

"Tá liom anoir," ar peiréan, "ir fada ar to éoir mé a buacail, asur caíte tú péipe brós nua a tabairt dam anoir."

"Dá otugamne péipe brós óntre asur to sac uile uime dá bfuil to óiaró, ní beaó mo óóatam asam le na leat a maraó," arpan spéarúide.

"Óféac mo uime rimplí mar éar a sualam ac ní fáca pé uime 'ná veóparóe asur nuair to éus pé a asaró ar an scrann airté ní raib spéarúide 'ná brós le feiceáil aise. "Ó, a éluamúide!" ar peiréan, "nac tú éuir an éluam oim; ir minic to éuala mé cáil ar to ceatgaireacé acé tá a épuatámar asam inoiu"; asur b'éisim to mo uime boct a beic pártá leir na pean-brósa to bí air asur a bealac a bualao, ac ar iméacé ón áit to éuala pé rúigóil fáipe masamail ó'n nspéarúide, síó nac raib a óac le feiceáil aise.

Tá ré párote nac bfuil don lá ra mbliadain ir uóicis breic ar spéarúide lúipreacán i breisil a éuro oibre 'ná lá Dealtame asur, dá bícin rin, céiréacó uoime áirte dá tois an lá rin pan tpean-amrúir.

"Óéirúis ruto spéanmáir to uóctúr ós, to bí éaréir a éeacé so nua: sceanncair áirte, don uair amán ar maroin lae Dealtame. Cuipeaó fíor ar an uóctúr ós reo oiróe Dealtame le fpeartal ar uime tinn to bí i na éomnúide i náit iarscúil i na érioc, asur bí pé as fílleaó ébáile éar éir éirge lae ar maroin lae Dealtame trác ar carao fear asur bean leir ar éaob an trléibe to bí amúis ar éoir an spéarúide.

Oa fírin beas é'n uóctúr, ní raib mbe feáiróise air a géill, ní raib pé níor mó na éúis bliadna fídeao u'aoir asur níor bpeactnúis pé a beic éom pean rin féin, asur ní raib pé ac tuairim éúis troisge ar airté.

"Aipe óuit!" arpan fear le na mnaoi trác ar éus pé'n uóctúr faoi uepa. "Dá fáo ar a éoir rínn tá pé asam faoi uéipeaó! Déarfa mipe ar rsoirnac air asur cuipe mé iacáil air a rparán a fíneao amac éusam. Comnig éura to fúile párote ann asur ná leig ar to peóare é, mar tiúbarpáó pé míle leir-rséal uóimn asur féacfa pé míle beart leir an seluam a éur oppaimn, mar ir gnáac le na émeat a uéanam."

"Ná bíóó fáicéoir opt," arpan bean, "Comneóca mipe mo fúile air an leaca-uóir asur comnig éura to spém go olúé air."

Trác ar éámie an beirt ruar leir an uóctúr boct, u'éirúis an fear u'atmóis den talam asur rúg pé spém rsoirnaís air, i seruc 'r uá otuieaó an rpeir i na mullaé nac bpeaopáó níor mó iongantair a beic air. "Céaro reo," ar peiréan, "an bfuil a fíor asao céaro tá tú uéanam, nó an bfuil a fíor asao cé hé mipe?"

"Ó, so ueminn tá 'r!" arpan fear, "ir iomóda maroin lae Dealtame to ríubail mé'n rliab reo ar to éoir, ac níor éirge liom so uóicín maroin reo. Tabair dam to rparán, le to éoil, asur ní cuipe me níor mó teampáin opt."

"An as óul to mo róbáil acá ríó?" arpan uóctúr. "Ní' píginn ar mo feiltó faoi látair, má'r reao. Glaoiréaoó fun bealaige oim go hobann ra meaoon oiróe le uóil as fpeartal ar uime tinn taob éall den énoc, asur níor éus mé mo rparán liom. Ir mipe 'n uóctúr, tá'r asao."

"Tá carmáileacé móir uóctúra opt," arpan bean. "Comnig to spém, a mheic," ar ríri, "tá'n fear ceart asao asur ná leig uait é nó so scuipe pé a

rparán ar to uóir."

"Cé'n fear a mearar ríó a beic asao," arpan uóctúr.

"An spéarúide liopracán, so-eile," arpan bean, "nac rínn a mearar tú beic rimplí. Amac leir an rparán!"

"Deimn lú anoir so otuicéaró an obair peo uoair opair trác bfuise mipe mé féin glen ar bui láma," arpan uóctúr.

"Deiró moill opt rúil dá leige rínné ar ar láma tú, a buacail, mura otuga tú to rparán uóimn," arpan bean. "Seo, a mheic, teannam abáile leir 'r cuipeamúo ra scóirpa móir é no so otige ciail uó."

Asur éusaoir leobta abáile 'n uóctúr boct asur cuipeaoir faoi glar i scóirpa móir pan scirteanais é.

Ói pé annrín anoir asur ní raib fíor aise faoi éleiteaca an uóimn cé'n trléibe ab fearr to féacaint le na éeann a tabairt leir. Sa uéipeaó éámis beart i na éeann asur éinn pé ar féacaint le féiró a baint ar. Óiarrí pé oirpa an cóirpa a orgaile nó so mbeaó beasán camnte aise leobta. Saol ríaróan so raib pé as uóil as tabairt a rparán uóib asur u'opcail ríao an cóirpa.

"Anoir céaro 'tá le ráó asao," arpan fear.

"Tá," arpan uóctúr, "so bfuil mé as uóil as atmáctáil sup mé 'n spéarúide ríoe ceart so leór, asur mar so feicear dam so bfuil ríó uó-abalta asam leir an seluam a éur opair tá pé éom mair dam an fírinne glan a impeacé uoair. Ní mo rparán ar ioméar asam faoi látair. Dam uime uaral acá 'na éomnúide ríar ar an trpáiró-baile uóim é leat-bliadain ó fóm asur bí pé 'ra maraóó eaoirann so otuúbráó pé ar air dam é faoi éeann pé mí, nó mura otugaó so mbeaó air a ingean a leigean irteacé 'pan mburóean. Bí na pé mí tuar iné asur má céiréann uime asair éurige le leirip uaim, as iarráó ar an rparán a éur éusam, tiúbrá pé ruar é asur tiúbrá mipe uoairre annrín é."

Éuir an láramam a scóirpale i sceann a éeile asur éeapaoa rso raóó an bean leir an teactaimeacé. Annrín rspíob an uóctúr leirip éúis uime muimntearpóac uó ra trpáiró-baile, to bí tuairim trí míle ar látair, asur in ar éomnúide pé féin asur a raib a oéaplann aise. I lairín to rspíob pé í, i seruc 'r nac mbeoír i ríoon i léigean, asur reo hé'n minúgaó to bí leirte i nseóúilge í.

AN BOCTÁN 'PAN nSleann,

FAOI'n SCNOC DHEAC,
MAROIN LAE DEALTAME.

"A éapa mo éiróe,

Ná rinne tú spáó Dia aruam tapa 'sur fóm oim, asur tabair congnam leat. Tá mé i scóirpa faoi glar as an lánamam mallúisge acá i na scóimnúide 'pan mboctán reo, as ceapao sup mé 'n spéarúide lúipreacán, rúg ríao oim go moé ar maroin i ríoiu asur mé as teacé abáile éar éir a beic as fpeartal ar uime tinn taob éall den énoc.

Uubairt me leobta so raib mo rparán asao-ra asur so bfuil to feal tuar anoir leir asur so otuúbráinn uóibran é nuair a tiúbrá ruar é. Da rin é mo leirégeal leir an leirip reo éur éusao.

Ná leig den talam ruarú faoi to éopa as teacé nó ní beiró mé beó ríomat.

AN UÓCTÚR."

Éom luac ir léig an uime uaral an leirip u'oprouis pé dá mae an láir a éur faoi'n scéam san moill asur éom luac 'r bí rin uéanca u'óiméig pé féin asur a beirte mae i uóreó'n uóctán as tabairt na mna to rinne 'n teactaimeacé leir, asur síó so raib rí éom ríolgearacé 'r sup éairis rí an rparán a tabairt leir asur san an trpíoblóro a éur air pean a uóil leir, uubairt pé ná'r u'péirip leir a tabairt u'aoon uime ac uon spéarúide é féin, asur ceao a beic aise a ríoga ruto a uéanam leir annrín.

Trác ar fíroicéaoir an uóctán u'éirúis fear an tige amac éuca, as cur fáilte ríompa, asur u'fíarpuis pé dá mnaoi an

bfuair rí'n rparán.

"Ní bfuair," ar ríri, "tá pé aís an uime uaral reo."

"Cé bfuil an spéarúide?" arpan uime uaral.

"Sa scóirpa," arpan fear an tige.

"Leig amac é," arpan uime uaral.

"So ueminn ní leigseao, 'ná uiaabál baógal éim no so bhága mé a rparán," arpan fear an tige.

Ní raib an uara focal ann. Duail an uime uaral ar énam an géill é 'sur rinne pé ríurte ué ar an uilár.

Bí'r bean as uóil dá amrú, le páirte a rí a éógaíl, ac buail ceann ué élamn mae an uime uaral i mbéal an géile í, dá cur ar láir i mullaé a rí.

U'ampirgeaoir an cóirpa, annrín, sup bpeaoir é sup leigseaoir amac an uóctúr asur san ann conuigse, le ríann-paó asur le ríopracé anála, mar bí rí i uóáil le beic plúcta ra scóirpa asur bí éurapá i na glúiní asur a ioráuoiré éurapá ó beic éúcta ruar ann.

Éuairó an uóctúr asur an trpíur eile i leat. Taob annrín no so uéanamuoair comaple céaro baó ceart a uéanam leir an tpean-lánamam, nó a' uóuúbráó ríao ruar uon uóigean íao. Bí fóm oirpa uilís íao a tabairt ruar uon uóigean cé'r maoróte uen fear ab óise uen élamn, asur reo mar labair pé í. "Upeactnúisruar ar an teagmar mar reo," ar peiréan, "bí na éreacúir neam-éúis-ríonaóa reo lán trpáta so raib fírin mar an nspéarúide lúipreacán ann, asur dá bháasaoir spém air asur a rparán a baint ué nac bpeicéoir lá boct airté so uéó. Uéanamuo ar scúir féin uen ríeal. Dá mbeaó ceacéar asamne amúis maroin lae Dealtame, asur a beic ar an inuim éeaoa leó ran, asur so scarpáiré an uóctúr leir asur san a fíor aise cé hé, an meapann ríó nac néipeóacó an ruto céaoa a u'éirúis uon lánamam reo? Upeactnúisro so spinn air. An bfuil don uime beó nac uéapaoó so mbaó é'n spéarúide lúipreacán é."

Upeactnúisgeaoir ar an uóctúr asur éopuigseaoir as fáiró ac ní raib páirte as an uóctúr ann, mar ná'r éairéig an éamnt leir. "Seo," ar peiréan, "teannam abáile asur bíóó an tuhairte aca ó tá mé glan ar a lámaib." Asur rinneaoir a éomáirle.

TÁOIS S. SEOISE,

CILL RÓNÁIN, ÁRANN.

Tá an tae ir ir fearr i sConnacéa 7 so leor neicé eile acá maectanac le ríóáil i uóicé

MONICA NÍC DONNCAÓDA,
SRÁIO ÁRO NA SAILLIMÉ.

SEÁIMNÍ NÓ EACTRA MIC MÍ-
RÍALTA. (An Seabac to Sgimó) 1/3
MÁIS EALTA ÉADAIR. (Cairlín Nic
Sabann) 90.
MÁN A CROIDE. (Páorais ós ó
Conaire) 2/6

AN TOBAR NAOMTA: DRÁMA DO
PÁIRCI. (Seaploc ní Dúnlams) ... 90.
TUAIM INDEIR. (Miceál ó Mupéú 1/-
Ríseacé ué. (Miceál ó Mupéú ... 1/-

MÁIRE NÍ RAÓALLAIS,
Uóiltoir leabair,
87, Sp. Uac. Na Dúireóise,
ÁT CLAT.

WILLIAM P. Ó H-UIGÍN

SRÁIO LIAM, SAILLIM, 7
DAILE ÁTA NA RÍOS.

UÓILTÓIR UÓDARÁSAC GLUAISTEÁN
MÍC GIOLLA AN ÁTA.

DEASUIGSEAR SAC SÓRT GLUAISTEÁN
—NA MIREANNA A DAMEAS LE
AIBLÉIS AGUS EILE.

TRUCAIL AR LEIT I SCOMAIR
GLUAISTEÁN A BRISTEAR Ó DAILE RÍL.

"Cúrraí Tomáir"

Urrséal fada é seo, a cúir hógar Físir amac le goirio go bpeas plaetmair. Níl aon amh: ughoir ar aó amhain "M. oo rsiroib." Níl fíor agam beirte ná beó eia hé "M." ac ir fear meirneamail é agus sup ar a corpar fém agus ní ar corpar na haiceada na oo péi "Súm" ar bit a cúir pé amac leabair com mór leir! Mólaim tú, a M, agus nár eailte tú mórán ear oo meap!

Saóilse Poptáirge atá ann agus tá pí so maic ir so hole aige. Tá pí na cainte éirio ir éirio so plánaite náóirte, Saó-ealac. Ac tá an graméar so han-loetac so pó-mine ann, agus ir cruas é. Tá focal cumarac iongantac aige pa leabair ar saó cúpla leatanae naé bpa mé a leirio aram: "Saóamátamair!"

Tá pe aige map atá "O'eile" pas-camnt i sConnactaib, naé mór. Ciap'ar a táimis an focal seo irteac i sCamnt na Rinne? Cuata mé "Saóeamur" ó dúine, "so paó maic aige" ó dúine eile agus "spatiapagamur" ó dúine eile map míniú air, ac fágam faoi luét rcaipe teangan agus uplabraídeacta é.

Buacail Feilméara i sConnactaib an Cláir atá fan "Laoc" inpan rseal seo ac so demin níl mórán sairge leir map laoc map ir epéatúr boct lag é so mór-mór aon uair a leagar eailin ar bit píul na glaróige air. As obair oo máisirtir ar fead cúpla blien atá pé agus ir an-truimeamail ar fat map eimpear an t-ughoir ríor an faogal agus ar faogal an Feilméara i nEiminn pa sicut seo ven leabair. So demin ir ar éigin piam a léigear i naon úrrséal tráct ar cúrraí Feilméaraeata com maic Fíunneac leir. ac amhain, b'féirir i "Wet Clay" Séamur Doitléi Ceallais agus "The Gae" a rsiroib Mac Siolla lapaecta. i sConnactaib tréigean mo buacail an veas-máisirtir atá aige so tútae agus téirceann pé irteac pa "Teac Mór" atá fan áit, as obair. Tá eailin amirpe annam, Peis, a bfuil pé i ngráó léi. Ac ní eailin cóir i agus tá bíteamais pa bpaíarpe seo. Tréir tamail iméigean an eailin le rpeablar agus le náipe so Baile áta Cliaé. Tá eirioe mo dúine bupre. Ac cuirtear as tiomáint an sluaiteam é don máisirtreap óis agus lá bpeas gréme leagan pi a lám ar a lám agus é as tiomáint an cáipr! agus veapcann pi air so seanamail teal-sáipeac; agus hoip! píúo i ngráó cáiphar ciapca air é. O'fóbar so leagfáir an cáipr iméigean leir so Baile áta Cliaé le porta nior fearr fágail agus seallamant pórtca as an seailin uaró. Ac ir ar éigin atá pé i mBaile áta Cliaé nuair éagar óá liciú eúise; liciú é átair an máisirtreap óis óá píúo so paib a eail ceap fuaip aici air agus—"beannaect leat; tabair maiteacáir óom." Siúo é mo úim; agus a éirioe bupre air. Ac capcar leir Peis—ar an trpáir. Tá ceáru áitirio i mBaile áta Cliaé agus ir veas de rsiroibneóir an Sall-Deapla i nEiminn nuair a eumap ríat rsealac ní bfuil leó cabriol a tabairt don ceáru ceatona agus, ní taire oo m. é, tá pé pa bpaíun. Tá "ar laoc" annam i mBaile áta Cliaé fan písim aigirio—clipeann air an port fágail—agus i sConnactaib cúpla lá iméigean pé leir na fear bótar ir veirce ar futo na hEiminn. Fásra mé curo veirio an rseil fan imreac; an éaoi a nveapnat fear paróir de agus map táimis an máisirtreap ós ar a sluaib ronie ar nór ingean ós an iapla agus i so píuactac as iapará é fágail le póráo. Ac tá a éirioe bupre fan leigear an babca seo. Tá pé píúo leir na mnáib so veó na nveor Sin "múnac" an rseil, ir corhail. Map aóer an Fíle Mumneac

"A dúine bí cúim so póitl
"Agus éir le glóir an treanacáir
"Leis oo na mná ir don ól

"Agus tuíltaig so veó oo na beapca rin."

Ir an-iapact so veapbta an rseal seo map rin fém. Tá an t-ughoir i noon rseil imreac agus píúo ir veapca ná rin, dúine beó a cúir ór comair oo píul. Óá fuaip-geac é "Tomáir" ní féirir leat fan cruas agus combair a beir agat leir, imirgeann pé a curo eactraí com úipeac fíreannac óá píir rin fan aon leactrseal a fábail agus fan aon éirte ná monú aige ar a curo eactraí fém. Níl ac é pa leabair. Níl aon vealliam, map a veapac an t-ughoir na éamnt fém, ar an máisirtreap óis. An cúir ríor fada atá ann ar faogal an vacaig ar futo na hEiminn, tá pé so han-bpíóimair ar fat. So demin tá pé so mongantac; píleá so paó tú as píuab an bótar i naonóis leir. Ní habpóeam so fuit an leabair seo com maic le "Caipleán óir" Máipe, amac ir amac. Ac ní vóis liom so veagan pé i bpa na óiaró, má eimpeamair bapir feabair agus áilneact Saóilse Máipe ar leatcaib. Ní mór an fear léigte úrrséal i n-aon teanganó mipe. Ir gráctac liom fat a éirteam uam leact-léigte, mupá mbi ríat páp-maie. Ac an "Cúrraí Tomáir" seo níor féatap rava eile a veanam ar fead óá lá nó trí nó so paib pé léigte ar fat agam. Níl amirpe ar bit ann naé bfuil liciúgeac na Saóilse ar ool 'un cinn. Cuiread rsealca amac píce bliam ó foin naé leigirio a cúir amac inoiú. Mólaim oo léigteóir an Seuc—ac amhain na buacail ir na eailin—an leabair seo fágail. Buacacáir oo Óia—mupá peacacáir óom é píúo pa seap seo—tá leabair ar fágail pa veirpeac naé bfuil feiteamnac map leabair rseile.

L.

Níl aon triopa in n cáigí a bfuil nior mó eapraíde Saóealac i fágail ann ná as
A. moon, tecranca,
A ósolat culcal fear, nata. ban 7 saó aon
cropt éatáig feilear o'fe., vean, nó
páirpe.

PÍORSÍONTA ESLINTON, i n-AILLIM

Uplabraídeact

Agus

SRAMÉAR NA SAÉOILSE, CUITO 1.

A RSIROIB

Tomás ó máille

Tráct ar uplabraídeact (pogpáigeact) i
scoitceann 7 ar éanamna na aséirise.

FÁ ÉADAC

Le fágail ó
COMLUCT OIDEACAS NA HEIREANN,
Spáto an Talbáirig,
Baile áta Cliaé.

CÉ AN FÁCT SUR CEART D IT CAIRTEACA COISILTIS DO CEANNAE

mar—

So bfuilro lán-urruite as an Stac.
So bfastar 51% úr ar úr apta.
So bfuilro raor o Caim loncum.
Sup féirir aigsear o'fáil opta aon uair.
Nac paáiró a luac i laigear.
So bfuilro i sConnactaib as eirge nior luacmáipe.
Nac veanam eailiúint ná calaor veap róir.
Sup féirir iat a ceannac no aigsear o'fáil opta fan tuat.
So nvear rocap tuic-re agus oot' tñ.
Nac bfuil aon éirte ann so paáiró ar láir.
So noíolcar iat i bPort-Oifigí agus i mBaile.
So noíolann Cumainn Coisiltir iat ma sConnacta ar Téapmaí maie.

An Píomh-Coirte Coisiltir i mBaile áta Cliaé.
So eus amac.

21:52337.

Tomáir mac Donncaóda A clann mac

SLÉAS FOIRSEANTAECTA,
ÁOMAD SAÉDEALAC 7 COISIRIÓC.

SIMINEARACT 7 DEANAM TROSSÁM
ROCTAÓIRI 7 LUET DEANTA CARTACA.

INNTEAD 7 TROSSÁM TISE.

LARNAC FOIRSEANTAECTA.

UISLIS 7 IMNEALLACA DE CUILE
CINEAL.

EARRAID SRÉID 7 CRIAÓ-TEINEAD
FIAR EILEICTREACAS 7 NEIM-
SREANSÁIDEACTA.

STÓRTA TÁITLIAIRIS 7 SUAIL.
SIOLTA ALLMUIRIÓE.

LUET DEANTA CEIMIS-LEASÁISTE.
AON-LUET SIOLTA THIAM (SUANO)
PERU I SCONNACTA.

MUILTE PLUIR.

LUET SIOLTA 7 REACTA BEACTA, 7
COMCEANNARÓTE SIUCRA.

AN MAIC LEAT £5,000,000 A
COINNEAL IN EIMINN?

Deirio Saóil na hEiminn an capn mór
rin aigiró saó bliam oo Seán Dúiró i
ngeall ar aigsear uplabair, ar loraó, ar
Cionóirce agus ar Saógal Daome, agus
eailiúint ceap o'Éiminn iread £80 ar saó
£100 de rin.

AN SAÉDEAL-COMLUCT CAISDE UM
URRADAS NAISIUNTA, TEORANTA

The Irish National Assurance Coy., Limited)

ARDOIFIG—30 FAITHCHE AN
CHOLAISTE, ATH CLIATH

EADAC AR FEADAS.

MÁ'S MIAN LEAT EARRAID
FOŠANTA FÁŠAIL AR A LUAC
TEIRIS SO TEAC : : :

MÁIRTIN UÍ DHRAONÁIN,
SRÁID NA SIOPAI,
I nSAILLIM.

SSEAL ANAMA

1.

beata féin-Sgríobhinn n.
Treapa

A luac—6/-.

Téarmaí ar leit do ríoltaí agus do
Coláirí, ac ríobó 45"IRISH HOMETOWN" OFFICE,
50 Spáir na Mainistreach,
Baile Átha Cliath;

nó 45

Súiríaca luath naomha,
Coillte Mása.

"Fáinne an Lae."

Páiréar oifigeamail Connaught na Saebóige.
Má'r Saebóil tó, ceannuis agus léis sac
reachtain é.

Siontús: (le n-foc roimh pé)

bliaim	10/10.
leat-bliam	5/5.
ráite	2/9.

Leatanaí do mhacair léiginn ann sac
reachtain. Téarmaí rpeirialta do
Craobaca, Coláirí, Seanteanna.an bainisteoir,
25, Cearnós Parnell,
Át Cliath.Cumann urruðais cátraic
Baile Átha Cliath.4 SRÁIO UACTARAÍ UÍ CONAILL,
1 mbaile Átha Cliath.Comh dainsean le Cairéal na Rios,
Comh Saebóil le Teanair na tseir
Comh teann le don pléir in an tseir
Cumann urruðais cátraic Át Cliath.
Connigmuir i nheirinn an t-airgead,
Díor 45 Seán burde mar a bheir,
agus beir an t-ádh oirainn fearca,
ac ciall a beir agaimn araon.

An déan faillíse sa scúis

45 siopa

C. uí neactain 7 a
clainne mac

tá

Buairí connaicta maidir
le tiorzán 7 inntreab
tíse, uirlir de cinte
cineál, ball acraí, spéir,
7 eile.

SRÁIO NA SIOPAÍ, SAILLÍM.

Céim-réal: Ó Neactain, Saillíim.

TEAC DOIDEACHTA

Aic teacthain le hais laeanta

uí monzáin

CÁRNA.

raoipe. Tá comhar peoltóipeacta,
táiróipeacta 7 rúma ann. Iar-
aipeacta loca 7 rúma ann. Tá
toísa Saebóilge 45 'eile daine ra
teac.

tá

An Saeóil Aniair

A ríobó

Tomár ó máille.

Le ríobó ó
COMLUCT OIDEACAIS NA
HEIREANN.

Tá ríobó acá anoir air.

EADAC SAEBÓILAC ar feadur le
ríobó ó
PROMSIAS MAC DONNCAIDA 7 A COM.

: : 1 nSaillíim. : :

A cuip blútar i sconnairde le uéantur
na héireann a cuip 'un cinn.

MAC DACTÓ

Innrean nua ar an rean-réal a cus

Tomás ó máille.

Pá péir anoir agus le fáil ó

COMLUCT OIDEACAIS NA HEIREANN,
89 Spáir an Talbóirí,
Baile Átha Cliath.

Sgillíng acá air.

Tá an bpoirta - - 3/- ra mbliaidín.
" " " - - 1/6 ra leibhlaidín.Dúine ar bít a tseartheann "An
Stoc" uair no ar máit leir fuasra a cuip
air, ríobóac pé 45 an mbaireceoir .i.LIAM Ó BUACAILL,
Coláirte na hIolrcoile,
Saillíim.Maidir le sac doirí ríobóac a tseir
ra bpairear cuipcear ríobóac 45TOMÁS Ó MÁILLE,
Coláirte na hIolrcoile,
1 nSaillíim.

AN STOC 7 AN CEARNÓS

FEADURA, 1928.

An Saebóilteact.

Fogur fupact von Saebóilteact, mair
fíor do na páiréir. Ac meallat Saebóil-
geoní comh minic rin le seallamha in nac
buit don uócar láirí acá ar luic poiliti-
veacta nó so bfeice ríobó "an cuipú le
n-a coir." Do péir coramlaicta ní maitear
publirde in mó acá 45 cuip inntre ar
teactaí Dála i láirí na huair: neartú
a scumann eagraimail acá a' uéanam
buadairte uóir ionnur so mbeir sac uream
aca faoi péir nuair a tseir iolrcoir
eile, agus le na seoinneál féim "i scéim
agus i seoróim." Ní salra é rin acá a'
sabail do luic poilitirveacta na héireann
amán; tá pé a' leanaict sac uream poiliti-
veacta ar fúo an uóam. Mapa uóana
an Ríagaltar put éigin ar foínam so luic
in beir an Saebóilteact fearca i na háirí
saipse 45 an ríobóac fíobóac ac beir rí i
na cuip náipe agus ceann-faol. Ní tpeir
tpeiríse na ríobóilveacta a bheir ann
annin ac ceirpe tpeiríse na ríobóilveacta:
Oideac Clonine Saebóil an ceatramhaí
ceann.Mapa féirí leir an Ríagaltar don
feadur a cuip ar éir na nSaebóilgeoní
boct caob ríobóac de fé mí in coir do Saebóil
acumneaca na tíse a teact le céile agus
Cumann a cuip ar bun a bheiríobóac i noirí
Saebóilteact na héireann.

Cúip dá pléir

Eirigíó a uóame 7 bíobíóir péir
Díor bíor 7 cleat agair i bpaobair géar.
Saeair uair an cúis a bfuil an uáca reo
caite leir.Do péir mar ríobóac earbal na naom in
na Cléir.Tá an comneall le múcaí, a cus luicair
larta leir.Téiríó ar buir nglúin in iarrairíó buir
n-acumiríóSuiríóir an t-Uan, in beir an lá leir na
Caicilíge

An móir tpeir larta, in an Cúip Dá Pléir.

Le peacat na uóirpe do péir na
n-aiceannat1 n-aiceannat suir meallat a lán faol'n
ríobóac.Cuip h'Anníor a uóir ann, in uóir pé
CatherineDíor pé a power agus cúmaicta mhe Oé.
Cuip Maillín uóac rún faol, Cranmer 7
LatimerGallín 7 luicair a tseiríng na h'articles,
Sin íar an cúisear a tseiríng an uóac-
bealac reo.A uóiríobó an uóir-mear, 7 an fuas ar na
Saebóil.Beirí agaimn faol'n scáirí, plé páca agus
cuirveacta

Ól 7 inntre, 7 seiríng uá péir.

Beirí mear 7 bláir ar éirínamha a' fap
Snuat agus uá, agus uóiríobó ar féar.So bfeice ríobó an lá, a mbeirí leir bíor
(?) ar Sapaná

Ar námar ar láir, lobat 7 leir oíca.

Beirí teiríngreaca enama, in sac ceairí
45 na Caicilígeaca

Sapaná marb, agus an éiríom ar na Saebóil.

In ionrda fearí bheirí, ó'n tpeirí reo uóiríobó
uam.Ó ríobó Cille Conníge so Baile Rop Cé.
Buacailí bána, a uóiríobó ríobóac, in
fán oícaÓ Corcairí so Saillíim, in Beanníraolí Day.
Ionróbóirí an máir, agus beirí lán máir

agaimne.

Seairíar an cáirca ar éirí na himeiríca,
uá bfeirínn-re an Rápa, uá uamne Ó

Díoríse so Díoríra oíca

S' uair a feirínn ar maidir an Cúip
Dá Pléir.

Eirigíó a uóame 7 glúiríóir i seiríngreaca

Glacat buir n-airm, agus bíobíóir péir

45 Dála acá na spáirca, 7 beirí pé i n-airm
seiríngreacaDíorí agairíre mairíneac, 7 nac bheirí an
ríobóac.

Snoctáirí rin an lá, 7 an pára ar Sapanáirí

Buairíóirí an cláir, 7 beirí na cáircaí 45
tíseact agairíra

Ólígíóirí 'up rait 7 pláirte an Reactairíra

Ó 'pé a cuipíreac bail ar an scáirí Dá
Pléir.Tá an uá Cúise Máirían, ar ríobóac, in ní
rtaora ríobóac.Nó so leaga ríobóac taxer, 7 díor uá péir.
Má fágann ríobóac rin, congnam, in éirí a'
ceannat leóbócaBeirí sáiríra marb, in sac don bheiríra
péir.Beirí Orangemen bheiríge, in na cúinne in
sac baile aca.1 na fearaí ar a scáir, 7 san ríobóac coróice
ar air aca.Beirí bheirí 7 jury, i uóirí Cúirte 45 na
Caicilígeaca

Sin i san bheiríac in an Cúip Dá Pléir.

Seo amáirí fupíreac ó Máiríín Ó Pláir-
beirícairí, Cill a' Sólí, Baile a' Cláir.

LIAM Ó MAIRÍN.

[S' fada ó cuipíreac an t-amáirí reo
irteac le cuip ra Stoc ac éirí pé amáirí
oirainn 7 caicíreacairí ar leiríngreac a
sabail 45 an té a cuipíreac é.—F. An
Stuic.]

URLABRAIDÉAC

AN FIAONNAISE FÍRIMEAC.

Díó nór as luét léimhearta leabair Saebólge íoe na maorai a tabairt dá n-aghair, ir dá mba Connaéac an t-aghair íoe na muc a tabairt dó, agus ina teannta rin é a éapad, ir maí liom-ra Saebólge Connaéac a molaí ar a feabair, ar a binneair, ir ar a liaéacá comnteoirí ó eap dóir Ruair a tucair agus ó Ceann Léime amair. Ir maí liom na ríribneoirí Connaéacá a molaí, an éuro aca a bfuil ré tuille aca, ir dá scáinnm iao ir faoi n-a bfuilte ran obair a déanann é.

Tá binneair agus fúinneam i nSaebólge Connaéac, agus tá pí cearta caol cóm maí le beir binn agus meairmar. Tá cruí ar a binneair agus ar a fúinneam le fáil as an té a tucgear Saebólge agus a bfuil foisro aise agus tucgear an teanga a loir agus a éapad agus a fáil. Tá an cruí rin é fáil i mbéal an Saebólgeora. Siúro é an fiaonnaise fúinneam ar an nSaebólge, an Saebólgeoir. Ir aise-rean acá an cruí ar éoile agus ar éapad agus ar fáilreac focal na Saebólge. Tá mbeaí fonn ar luét póglumta éirteac leir. Ir cuma cé ar a tucann ré, anoir nó amair, tis leir ceart na Saebólge a éirteac. An Saebólgeoir tucáir ar Oirpe Caíal i Rop Comám, tá cruí maí aise ar ceart na Saebólge, agus muna bfuil ré ar donfúam le fear ápann tá ré ar don focal leir, naé mór, agus ar don éill. Tá an cruí ar an nSaebólge le fáil roir ir riar uaim—dá mbeaí fonn oirpim éirteac leir an nSaebólgeoir.

Ir fada dá páo é as capair ir as námar naé bfuil fiaonnaise ar Saebólge Connaéac le fáil in na leabair. Níor ríribad an úirgéal ríreannam i nSaebólge an laptar, nó ríribad de ríar éireann, nó airte ríribad ar aóbar ar bít, nó leabair ar urlabraidéac, nó níor éirteac eapán maí de na reanfoclair nó de na rean-áirpim fém amac. Ná gíoraí beaga nó na leabair beaga a cumad le deir mblianna fíeas anuir ir ruarac le páo iao i scómórtar le leabair ríribad acá le fáil ra mbéarla. Maile le mianac agus méro, le hálle agus plaé ní fíoir ar a cup i scómórtar le leabair an Véarla acá dá ríribad as éireannais agus dá léigear go fonnmar as éireannais. Ir fáilte mór agann é san ar leabair Saebólge a beir cóm maí ar éirteac beaí le leabair Véarla. Tá an dá teangair dá léigear agus dá leabair ran tír, tá an comórtar eapórt, agus tá an coramlaé ar an nSaebólge supb i ir laise agus ir úirpíle. Fíu na ríribneoirí a fad de de láim ceart na Saebólge a éirteac léigear oirpí fém, an éuro ir mó aca, naé raib don ceart as Saebólgeoirí Connaéac. Agus léigear leobta. Ní raib fear a mbairt le fáil, mó má bí, ní léigear iteac ran scúir é. Ní raib fonn dá leat ar an hughair éirteac leir an bfuilte fúinneam ar Connaéac as a raib blar agus ceart apam.

Tá agann anoir ó lámh an Ollamh Ó Máille cruí ar éuro de ceart na Saebólge. Tá veir aise-ran ar Saebólge agus ar ríoláiréac. Níor táimí don slán dá bunad naé raib an Saebólge mar teanga bunad agus mar teanga lae aca. Tús Tomár Ó Máille an Saebólge so slan leir ón nglám a v'mití agus tús ré leir so fúirpíng, so ceart, agus so cruínn í. Fúirpí ré léigear in na ríoláiréac ab'fearr agus ó na rean-ollamháb ab'fearr tá ríile, agus ní hiongnad éirean a beir ma ughair éireannac ar an nSaebólge. Má bí loét agam-ra air, ré an loét é naé raib ré so fíal linn pómhe reo faoi'n eolac acá aise ar an nSaebólge agus ar léigear na Saebólge. Ir fada dá páo agam é so mba éirpí to na léigearac ar an léigearac acá déanta aise a cup ma leabair agus a tucáir to luét léigear Saebólge. Ir fada dá páo as luét léigear é so mba éirpí to leabair de'n tóirpí reo na

húilapáiréac a tabairt dúinn. Nuair a éirteac an leabair reo tucgear fáil na moirte agus tucgear supb móir le páo é so bfuil leabair cóm maí leir déanta as Connaéac agus as ollamh v'aoir léigear Coláirte na Saillimé. Ní ar uét éirean a beir ma eapóirpí ar an STOC acá rin dá páo agam nó ar uét móirpí beir faoi éumacm móir aise so mímí i tucáir beaí na Saebólge, ac tá ré dá páo agam faoi supb i an fúinneam í agus so bfuil beag-ir-fíu dá déanam de Saebólge Connaéac agus de Coláirte lóirpíle na Saillimé, ra scaoi naé bfuil an meair ceart as Connaéac fém ar a tucáirpí fém ná ar a scóláirte lóirpíle éirpíle to luét léigear an leabair reo agus tucgear tóirpí so bfuil léigear na Saebólge dá fáilpí i nSaillim éirpí an nSaebólge fém, agus so bfuil beaí na teangair agus na húilapáiréac dá bfuilpí éirpí an nSaebólge, agus so bfuil an Saebólge cóm ríribpí agus fúirpíle ma téapmaí sup fíoirpí le ollamh Sailliméac ealadain na húilapáiréac a léirpí so slan ríoláirpí ma teangair tóirpí fém, san eapmaí san lúb-ar-lár.

Leabair é reo to luét léigear agus to luét mímte Saebólge. Leabair cruí é, agus ní fúirpíle ma fíreim é ná ma éeac fíreim. Leabair ar an urlabraidéac acá rin agus fíreim ré agus fúirpíle ré to scáí orre ríoláirte agus orre coláirte in an tír. Ir ionann urlabraidéac agus bueolac ar an urlabraidéac, ar fúirpíle na camnte. Fíreann ré to luét mímte na Saebólge cruínn-eolac a beir aca fém ar an urlabraidéac agus ní beagí toom a páo so bfuil mímteoirpí ann naé scúirpíle ríreim dá leat i n-uairpíle camnte—Connaéac ar an uairpíle 'reac urlabraidéac, má bíonn an t-urlabraidéac uapal. Ir mímte toom as éirteac le uoime náir leabair an Véarla apam agus cruínn uairpíle a scáinnce aisear agus átar oirpí. Tá an uairpíle rin ir ual toom Saebólge as mímteac, agus ní pí as teac ar air leir an nSaebólge fém. Níl an teanga dá leabair as an luét póglumta cóm binn ná cóm cruínn ir acá pí as na Saebólgeoirpí tóirpí. Níl an teanga cóm binn blarac as na mímteoirpí fém ir a bíor pí as Saebólgeoirpí tóirpí acá mímte. Níl an t-eolac ar an urlabraidéac aca, agus ní cruínn eolac ríoláirpí eolac cruínn a cup ar an urlabraidéac. Ir fíoir naé raib an éaoi aca. Fíu na leabair ní raibadac aca san tucáir ar Ollamháb. Aveir an Máilleac ma tóirpí reo: "Ir iao leabair urlabraidéac an Véarla, ar beaíle, an cmeál ir tucáir a oirpíle to'n Saebólgeoirpí. Mar 'ré Véarla Sarana a bíor i scúirpíle ionnu, ní naé oirpíle, agus bunáirte na n'éireannac, taob amúir de Cúige Ulaí, a cruínn ríreim ran nSaebólge ní don eolac ríoláirpí cruínn aca ar fúirpíle an Véarla rin, cé ir moirte de'n méro aca a éirteac reat i Sarana nó a fúirpíle a bfuilpíle ann. Ní fearpí raibail air rin ná an tucáir eolac Ó Spáinn a bí as fúirpíle mímí a tabairt ar an scaoi a n-abairpíle t'leatam na Saebólge. An ch acá ra bfuilpíle Véarla, thigh, a tús ré mar macapamail air rin. Le caol na Saebólge a amúir, tús ré an tucáir ra bfuilpíle Véarla tune. Snát-Véarla na h'éireann bí i scúirpíle aise. Ar an aóbar rin leabair a bfuil an Véarla mar bonn leir ní leabair san loét é v'Éireannac. Sé'n éaoi a scúirpíle ré so mímte amú e. Ina teannta rin tá mímte de fúirpíle ann an Véarla cóm sap to éuro na Saebólge naé móir to uoime beir bun-fúirpíle leir an tucáirpíle a tabairt éun cruínnpí."

Tá gléar agus caoi as an Máilleac le scáí fúirpíle, dá éoile nó dá leirpíle, a cup ríoir ra scaoi so tucáirpíle an mac léigear é. Tucáirpíle an mac léigear fúirpíle Saebólge, le n-a leabair ir le n-a scúirpíle páirpíle má tucann ré iapáirpíle tóirpíle acá ar an leabair reo a ríribpíle agus a tucáirpíle. Beirpíle ré maínnac to tóirpíle air so mímte, agus ma teannta rin a beir as camnte so mímte le Saebólgeoirpí tóirpíle

agus as éirteac leobta. Véirpíle an leabair reo an Máilleac gléar to le scáí ríoláirpíle agus fúirpíle a cup ar páirpíle, agus le fíreim v'fúirpíle ar scáí capad a bamear an Saebólgeoirpí ar na fúirpíle anna coir-deannta, mar so mbíonn rin dá déanam as Saebólgeoirpí.

Ní tucáir to'n Saebólge a páo fearpíle so bfuil móirpíle mímteoirpí mímteac i tucáirpíle an urlabraidéac agus san a ríoláirpíle ríreim aca i nglám agus in uairpíle camnte. Veirpíle naé tucáir an méro rin a páo ór áro fearpíle, mar tá an leigear ar an nglám anoir ar fáil. An leigear a fíreim tá ré ar fáil, agus beirpíle a fíreim as an ríoláirpíle fearpíle supb ríreim i scóláirte lóirpíle na Saillimé acá tobar na slan-Saebólge, agus beirpíle tucáirpíle ar an scóláirte rin dá fíreim.

TÁOS.

* URLABRAIDÉAC agus Spáinnéar na Saebólge, Curo a 1. Tomár Ó Máille a fíreim. Comluét Oirpíle ar na h'éireann. 7/6.

bunadair an Seill-eagair

Ir ionnaí uoime a v'fíreim le ríribpíle a tabairt ar an éapmaí reo, an Seill-eagair, ac dá líonmaíre iao agus dá fíreim dá n'éireann ríoláirpíle maínnam ar an scúirpíle no ar an aóbar, tá ré le beaíle so fíreim agann náir éap uoime ar bít acu maí an an ríribpíle rin a tucáirpíle an éill éirpíle coirpíle agus ionnaí leir. Ar noirpíle, ní tucáirpíle oirpíle mar rin, naé bfuilpíle a buear amúirpíle a éirteac ar an obair éeacá, faoi láirpíle so h-áirpíle. San áirpíle ar na ríoláirpíle na hughairpíle so tóirpíle reo ní móirpíle supb móirpíle leara a bamearpíle ne amac, ann so fíreim ar don éumac.

DUAL AN SEILL-EAGAIR.

Bameann an Seill-eagair leir an uoime fém, agus ir ar éirpíle a fíreim ar a bfuil ann v'fíreim ceann ir mó ná ir tóirpíle a bfuil bame aic leir, ré rin le n-a lear ríoláirpíle ná le n-a ríoláirpíle. Scaróirpíle éapmaíle 'reac an Seill-eagair ar scáí a n'éireann an cime uoime le n-a lear ríoláirpíle a bame amac. Mar rin, ir éapmaí uoimeacá í, óir ríribpíleann pí 7 meapann pí an uoime to fíreim a mímteac le linn to a éuro de ríoláirpíle an tucáirpíle a ríoláirpíle. Agus ní hé amáir rin, ac ir éapmaí cóirpíleannacá í ra méro reo so n-íreimacá pí ir so léirpíleann pí an éirpíle buear buear toirpíle na uoime fém le céile nuairpíle buear ríoláirpíle a' fíreimacá le ríoláirpíle v'fíle. Agus 'na tóirpíle rin fíreim, éapmaí mímteacá 'reac í de buear so scúirpíleann pí ríoir ar éapmaí ir ríoláirpíle ríoláirpíle an uoime cóm fada agus bameann ríoláirpíle le éirpíle Seill-eagair.

FÍREIMACÁ NA H-ÉARNA.

Ir fada ríar a éirteacáirpíle a tóirpíle le fíreimacá an Seill-eagair v'áirpíle. Díor Xenophon 7 Arpíle fém a' pléirpíle leir. Ac ní naé iongnacá, ba éumacá éapmaí an ríoláirpíle é ran am rin i scómórtar leir an aóbar toomam ríoláirpíle acá ann mar pléirpíleannacá é. Le éirpíle ríreim a bame ré ar tóirpíle, mar ealadain tucáirpíle reo a tús agus a cup na rean-úirpíle ríoir air. Agus dá cóirpíle rin, éapmaí ríoláirpíle 7 mól ríoláirpíle maínnacá ionnuirpíle agus éapmaíle le hughairpíle an ríoláirpíle. Agus as rin asat ar noirpíle fíreimacá na healadain. Ní mar rin v'fíreimacá, áirpíle; ní bameann pí reo ac le na tucáirpíleannacá, le na mbíonn le fíreimacá, é reo so léirpíle v'fíreimacá 7 to éirpíle 7 to mímí, cruí a tabairt leir cóm maí agus ir fíreim rin, agus buearpíleannacá to bame ar dá fíreim.

1 Leabair a éirteac, to fíreim mar bí na fíreimacá na na ríoláirpíle a' fíreimacá agus a' fíreim, táimí an ealadain amac 'na éapmaí. 1 ríreimacá na ríoláirpíle aóirpíle v'fíreim bí áirpíle móirpíle taga ar an ríoláirpíle, ar móirpíle an ríoláirpíle, 7 ar bameíle, sup hughairpíle maínnacá 7 tóirpíle naóirpíle a

Ἡ δὲ ψαλλὴ ἀνοίει ἀτὰρ αἶψα.

TÉARMAIĞEACT

- Face. Cunnpe, cumrpu éam corpar slán, U 97424.
- Facilities: Fásaltar, riúge 7 fásaltar.
- Facility: Bí veir a labarta aise.
- Facing (southwards): Ar veiréadur na spéine; (northwards), tuaréadur, ar uicé 7 ar tuageadur an talman ttebe 4270; (the sea), tá beal na fairrse nóipe ircead annrín; aréomair, 'na aréomair, U 6415, over against him. Tá a agharó riap.
- Faction: (1) Luét leisteastúir, Dánta Céitinn, 70; (2) tá fém 7 uo úream; (3) aicme.
- Factors: Curo, ar nocon fuillter o coitib, Aupic. 1444, for they are not multiplied from factors.
- Faint: Tréit-las, trocailte, delicate; mná meirbe, 771.
- Fair-play: (1) Fian-éunée, E.3.5, L. 28; (2) fion brear (nir fer); (3) uá mdeitá i sconirom uo Corc. lom. Fil. 12; (4) comérom na féinne (cc. I).
- Fairly: (large), tá rsoct-tuile maic fan abann; (moldered), ear bapp uo céille, 771.
- Faith: (bad—), éasceubar, éeubar, Fémeadac (St.).
- Fall: (1) Earsar mór, Ó Comr. M., a úinne ná vén epar, ES. 142.F.141 (Ósrao. 662), off a horse, ir mnic a bam earsar uo marcad maic; (2) bamead tuairt ar; (3) bamead leagan (turple) ar; (4) in temperature, faoiréam, Archiv. M., 157, faoiréam (relief), tá faoiréam mór aise; (5) waterfall, ear, small waterfall, earán, tiny—rsárván (spout); (6) tuicim.
- Fall (v.): (1) (—foul), éuár riao ear a céite sup buail riao a céite; (2) uo feact mallact so breara pé so uo ar, 771; (3) (into flesh), leis ré colann nór riap.
- Falling: Tuicmennaé, Cat. C. 2199.
- Family: (1) Treablaé, E. Ó Cléipe, passim; (2) household, teaglaé; (3) descent, táimr pí úipead ar a treib; (4) fear na nuirgheac móipe; (5) surname, ar don émead leir; (6) clann, ó boi mo émeó 7 mo clann, Duanaire Finn; (7) family tree, pedigree, séasa seimealairi; (8) fine, Ac. Sen. 2948, 483b, 771.
- Fan: Seolán, OR., seolpean, ib; Saotrán (ib).
- Fan (v.): (1) Seoláó, bí seoláó saote ann; Saotráó, OR.
- Far East: An Airiá at-toir.
- Farce: Ir maic réamair uo píora taerai. Ce ní bíonn ma éant at-taerai.
- Fastening (a): Turóme, turomi S. Rann 4277, 771. (to-vi-men).
- Fatal: Trocámail, aet toicim ma torann tuim trocámail, Ceall. Cairil, 23, trú, troc, one doomed to die.
- Fatalism: (1) Cinneamnaéar (N.), pur a bí i scinneam uo úinne; (1) trocámlaé (N.).
- Fates: Ce. tpe imatcur na Fairi, Cat. C. 1011, the medium of the Fates, cc. ib. 2441, 3398, 771.
- Fate: (1) (fortune), toise, tosaó, na-bai in toici aza toimepe toicim irim nuair bice rin, ttebe 4475; saving them from falling, g. toigean; (2) uiaé, nocon fúir uime a uiaé U. 11742; (3) b'féirir so bfuil uo éuro ra bfoicún fóp, fate has not deserted you; (4) ra scinneamaint, Ceapó 1., 1030, 771; (5) an pur atá i noán uo úinne.
- Fault: (gcol.) Deapna (N.), leat-deapna (N.), bupreao.
- Favourable tendency: Faball, fámall, tá fámall tuomais aise, tá fámall farsaró annreo; v. Flowers (3).
- Favourable wind: Cóp.
- Feast: (day) Cuile ceann féile.
- Feat: Eangnam, ir maic int engnum uo

pugur, Ac. Sen. 7718, 771.

Federal: (States) Com-rátaí (N.); government, ciomnarsaó (N.); federation, comnarsaó (N.); comnarsaó (N.).

Fee: (1) Corlaé, cc. corlas, Fémeadur, CZXV., 340,341 (cor-lógh-Thurneyren); (2) uúileinne, uúilgimne, uúilcinnne, uúileinne caéa haice, C. Conara, 48,71, fee for each finished work; (3) tá, fuair ó mš fremhe nēošan . . . ta uol uob eccompeac u'ollam; (4) fee-simple, b'it-uilpe Fémeadur, AR. Éir. M., 1734 (cc. ceannaisce ear bárr amac).

Feigned Flight: Teicéu ceitge, Cat. C. 3101, v. fictitious.

Fellow (student) Fer com-fuénama 7 comalta uo A. péin a pcoit Apurtotail, Alex. 542; (—oarsman), com-fuailiró mprama Cat. C. 1991; (—citizen), com-éatapo(h)a Cat. C. 643; (—shoe), leat, leat-éann, 771.

Fen: Mons, reirgeann, v. moor, marsh, 771.

Fern: (1) Sall-paiteac (n. mór aca uolig ar a baht; (2) paiteam feiréann; (3) paiteac Mupe (small, soft); (4) paiteac Sallua (royal fern); (5) paiteac éor-faó (branching); (6) paiteac érub-éapail, paiteac éapail (common).

Ferry: Popt mmaréur, Cat. C., 1462.

Ferryman: Asur Capom . . . popt immercoipéir na n-anmanra uar rpué Stis, ttebe, 1649.

Fervour: (1) Ter-allaé, Cat. C., 4423; (2) uoigrair.

Feudalism: Feotadur (N.).

Fickleness: (1) Uaitbe, uaitbe Wb. 14021; (2) uhmaitle, uomaitli na tuict(h)en, ttebe, the fickleness of fortune. Ce. ir searir uoir uá rseal acu; (3) (in love), cumann searir ó mnaoi; (4) uatáinneac, changeable.

Fiction: (legal), Cup i scéit ra uilgeao (N.); uilgeao bréise, bponn uilgto (N.); uirar uilgto (N.).

Fictitious: Feigning reatcarde, ppi ceé roiri reatcarde; cc. recte Wb. 28017; ceirime (piety), cen recta, abis. in Creadar 23110.

Fiery: Daigearó, daigera, Cat. C. 4726.

Fife: Fíora (C.C.).

Figurehead: Fear bréise, (king) pí-tacair (N. cc. Ó Duinnín).

Fin: Eite, (dorsal), eite opoma.

Finance: Airgeadur (N.); international, airgeadur, eadur-náirúnta (N.).

Find: Fuair mé éaváit; (2) turéurte, Cat. C., 1692, 771; (3) fúit.

Finger: (fore—), Copt-méar; na Colóigí O'Grad. 309; (—middle), méar-méatoin, mro-méar; (fourth—), an táneire, méar an fáinne, méar an opoma; (small—), Laróicín, Luigóin.

Firm: (1) Amat éarrais comnepe, tteb. 4237; (2) ronairt, solid; (3) uoét; (4) corce breas ptamainneac (with stamina); (5) bí pún tamgean acu; (6) v. fixed.

First fruit: Ppimíre, uécmara 7 ppimici, Ó Duib. 136.

Fiery: Caol; saot; mupgéas (N.).

"Fishing": (for a compliment), as reitg moitca, CZII., 336; (with a torch), a' comnteopaeat.

Fit: (of coughing) React capacta; (madness), buail react éigin é.

Fixed: Tuimre, cairisi trom tuimri an talman; (in positon), i n-airpúro (v. Meyer).

Fixtures: Tuimíre, tuimíre, Archiv. 323, Ml. 58a.

Flag: Mo cat-meirge cenaro, U1474 (R.I.A.C., 550); v. Cosao S.S.

Flanders: Flóntar.

Flash-light: Tob-éonneall, tob-éamveat, C. Aemiar, CZII., 472.

Flat: (1) Sup tuir paon potapna mapó, 57. 57. folur, 441; (2) uocaisce; (3)

uicmigte; (4) flat plate, clár-lann, Cat. C. 5229.

Flatten out: Bí pé a' uocú fá'n poa; uocaisce.

Flemish: Plémeannais, (lang.), Plémeannair.

Flex: Tomneán (N.); tomneam, spinning, twining, S. na hálban; (to-rim) Petteppren M., 635; cc. comnte, comnte fada na hómriúe.

Flight: Eicim, 23F16 (Duan Tuatail).

Flit: (swarm), U'énig an raite beac ar riobaó (Uitac 30,6,24); u'aircuís ré, 771.

Float: Luéar a. coite bir fop urque, Archiv. I., 270,313.

Flood: (1) Tunte; (2) inundation, fuarlaé; (3) (tide), lán mapa; (4) Tóta, Cat. C., 874, 2337; (5) iontótla.

Floating ribs: Dunt-earnaéa.

Flock (mattress), An flocar, Ceapó. M., 119, 1., 913.

Floodgate: Duat-éomta (Meyer).

Flow: (1) Ar bpuac ppoa fion-uirge . . . uo-bi a' snac-pioc, E. O Cléipe, 2003; (2) fnaoréar; (3) direction of current faball, faball in trpoa, Fémeadur M., 430; (4) of tide, a' tunteao; (5) tuile bí as éaloó le pánaró, Ceapó allán 1., 604, fion-uirge an trléibe n é as éaloó ar marom lae Cúim, Cairil. Uí Néit; (6) ar . . . éis rpué slán aibne, Ceapó. M., 59; (7) so ngluair-eann allur mo éum, ib M., 38.

Flowery: Sgoit-pemiac, R. Celt. XII., 130.

Flower: (1) Sgoit, alaino a blac fá bairi rsoct; rsocta, gl. violas (Bucolies, Stokes), reoc(h)ae gl. violarium, SS. 35b1, rsoit na luépaó Ceab 11., 211, fion rgar na nSaebeal, Ceapó. 1., 662, fion rgar mullais élanma Mile 1., 659 M., 340; (2) blac; (3) pabræ; (4) a plúr na nSaebeal, Ceapó. 1., 340, 771; (5) epaó mullais, ib 11., 574, 771; (6) rméar mullais; (7) sup i éionaróe ban Fáil i., Ceapó. 1., 296.

Fluid: Fúiréact, O'Grad. Cat. 249.

Foam: (1) Uan, uan tuinne; (2) uanpaó, uanpaó Cat. C. 2003 (771); (3) eubar.

Fog: Ceo; (—bank), ceo-ótam (N.), néall-éao (N.); must, ceobrán; (heavy), rpuabán, bpióán; sea-mist, reo-pam.

Foil: Maot-éotg, Ó Duinnín.

Fold: (1) Duat, Cat. C. 5925; (2) filleao; (3) plaits in clothes, fittiní.

Fold (v.): (hands), Cuir pé pnaíom ar a óa lámh.

Du sear uá sac Saetugeoir i muine áta Cliaé san don apán uo ceannac

ac

Aran

ui

Cinneide

an t-aran is fearr uá n'beantar.

124 50 uci 131 SRÁIO PÁRNEILL

asur

bácuS naomh páORAIS.

baile áta cliaé.

Sudán—3141.

feir Connacht, 1928

COMÓRPAR 1 nSAILLÍM, mí. iúil,

1928 50 OCT 22AD.

An Roinn Liteartha agus
béaloir1. An Tráctar ip feair ar don ceann de
na cúis ábair seo:—

- (a) Míéal Dheathac, an rsiobhóir
Saeóilge.
- (b) Saothar an Éiríocháin doibinn.
- (c) Uirgéalta na Nuair-Saeóilge.
- (d) Saothar agus Feabhrú na Saeóilge
pan am le teact.
- (e) Cogad na Talmhan pan naomh
aoir deas.

Ní móir éiríse míle focal ar a lagad a
beir ip an airte. Beir ceat as an
scomórtaróe cúis airte ceann ar sac
ábair a éirí ipceac, aet ní bhonnfari ear
don duair amáin ip an scomórtar seo.
Duair £5.

3. An t-airteipú ip feair ar Sgeal Seair
Duair £2.3. An t-airteipú ip feair ar Sgeal Seair
ar teanga comhiteac. Duair £2.4. An Dpáma don-Éirí ip feair (úr-
nua). Duair £3.5. An t-airteipú ip feair ar Dpáma don-
Éirí ar teanga comhiteac. Duair £2.6. An Dpáma Seair ip feair le h-ágar
an Dora Óis, agus é feileamhac do
gléar léimhge na ríolacá. Duair £3.7. Tráctar faoi ábair ar bit, trí míle
focal ar a lagad ip an tráctar.
Duair £3.8. An Fírléac ip feair. (Dán nó
Dánta, nó amháin; (nua déantúr).
Duair £2.9. An énuaracé reanúir ip feair faoi
Dapúntacé, papáirte nó reantimiptear
cife, maille le amhneaca áiteann
agus a míniú. Duair £2.10. Sean Sgealta. An rgeal nó énuaracé
rgeal ip feair ip na panna seo:—(a) Sean rgeal faoi máiméacé, nó
iarraimeacé, nó faoi airtear
faihrise.

(b) Sgeal Fiannaróacé.

(c) Sean rgeal Dpáiróacé; nó
Sean rgeal faoi rídeóga.(d) Sean rgeal (fada nó seair) nó
énuaracé reanúir faoi amhite
nó éanlaic.(e) Sean rgeal faoi Céirto-Sníom-
acán, Saibneacé, mutneóiracé,
nó céirto eile, nó ríse máir-
eacéala.(f) Sean rgeal i rídeoir an Dora Óis.
Duair £1 do sac ponn.11. An Seanoán nó énuaracé reanoán ip
feair. Duair £1.12. An Énuaracé Seanoáin ip feair.
Duair £1.13. An Énuaracé ip feair de páirpéacá
agus oíca. Duair £1.14. An Énuaracé ip feair o'focla nac
bunt pa bfoclóir. Duair £1.

comgeallaca.

1. Tá ceat as tuine ar bit (bíor pé na
comhnaoie i nÉirínn nó ná bíor) a com-

The shades of night were falling fast
As through an Alpine village passed
A youth who shrieked "No heights fear I,
I'll make the top! coz why? coz I-
Use Galtex sir!"



OIL AND PETROL.

FUAIRA GALTEX.

Fuair eamair eirí móir iarracé le hagar
an comórtar seo—ar sac áirto de'n tír.

Cuir eamair an ceann ip feair ipceac
annreo tíor.

Téir eamair an duair 10/6 do pónlín
Dheathac, Coláirte na hOirgíle, Sallim.

Sgamall na hOirgíle' go trom ina luige,
Slaipceán meir ar Alpa sear'
Irtis ann fear a' labairt go teann:
Níl agam beann ar áirto na gleann;
Ac tuige, pan! na bac tiom! slan!

Tá GALTEX 'am.

Ó FORMÁIN 7 A COM

clódoirí 7 luét díolta

páirpéir agus leabha.

Spáir na Siopaí, Sallim.

Teac na holla

SRÁID NA SIOPAÍ,
1 nSAILLÍM.Cuiris le déantúr na | Cultar 6 70/-
hÉiríann 7 rábail airgead. | 50 OCT 130/-

RÚNAIDTE:—

AN CAIR TOMÁS Ó CAODAIN,

seumas lumbéad.

"Teac na Dóirne."

Dóir na Trága, Sallim.

Printed for the Publishers
At "Connacht Tribune" Printing Works
Market Street, Galway.